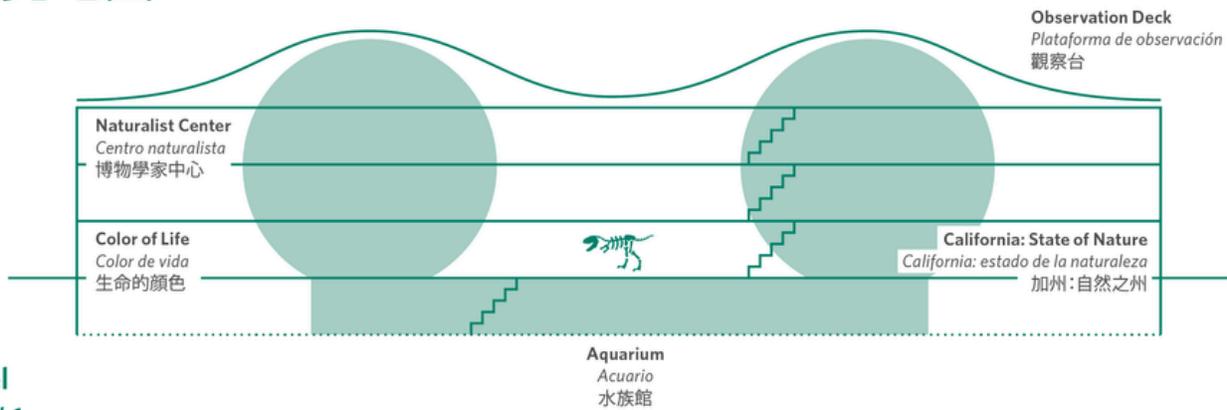


Exhibit Map

Mapa de exposiciones

展覽地圖

Visit calacademy.org/map to view an interactive map.
 Visite calacademy.org/map para ver una mapa interactiva.
 瀏覽 calacademy.org/map 查看互動地圖。

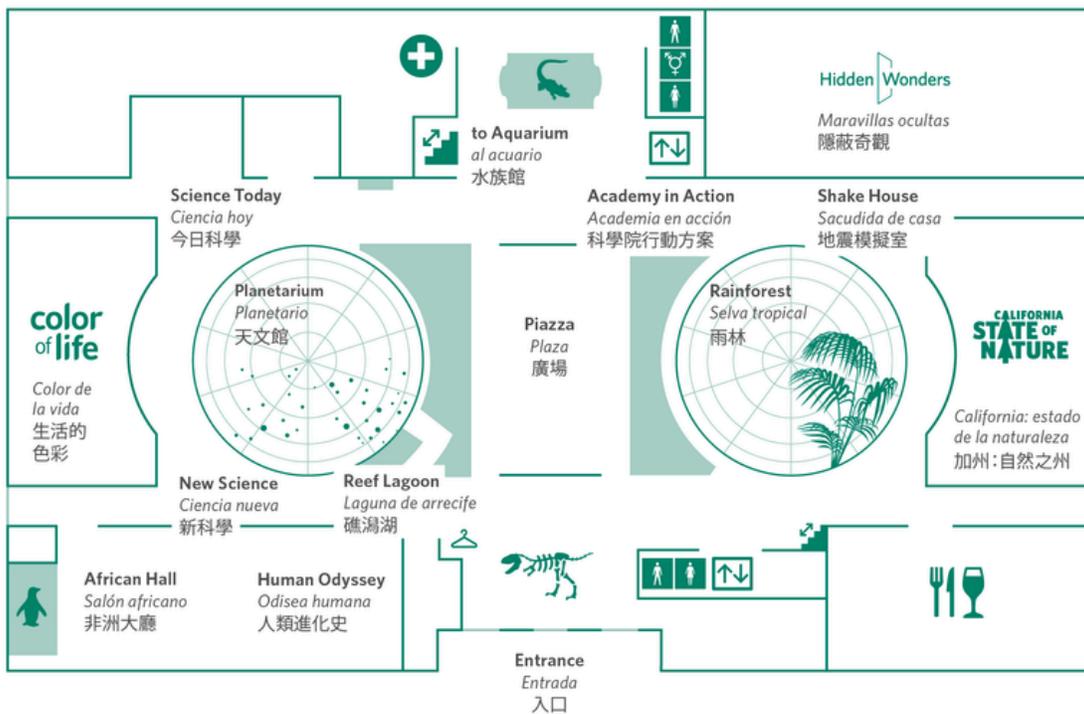


Level 1

Nivel 1

第一層

wander
woods
Vagar por
el bosque
漫步樹林



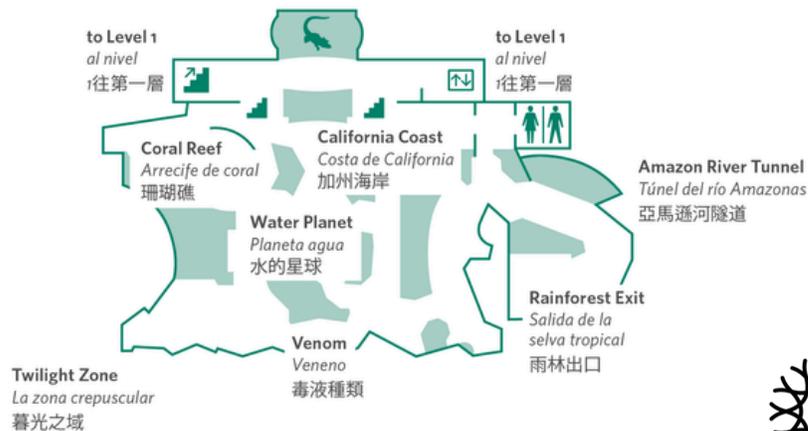
Lower Level

(Aquarium)

Nivel inferior

(acuario)

底層(水族館)



How to explore a museum in a group

Below are questions you can ask students to help them explore and notice nature collections made by scientists and community members.

如何幫助小朋友 探索科學館

你可利用以下的問題，去幫助學生們觀察和探索館內的科學家和社區團體收藏的東西

Cómo explorar un museo en grupo

Abajo hay preguntas que Ud. puede pedir a los estudiantes para ayudarles a explorar el museo y notar las colecciones de naturaleza hechas por equipos científicos y miembros de la comunidad.

1

EXPLORE

Choose a small area in the museum.

- What do you see in this (exhibit, tank, video, etc.)?
- What do you find interesting?
- What do you think the scientists found interesting?

探索

在科學館裏找一個地方

- 你在這裏看到什麼東西？（展覽、水族館、錄影片等等）？
- 什麼令你最感興趣？
- 你認為那些東西最令科學家感興趣？

¡EXPLORAR!

Elige un área pequeña en el museo.

- ¿Qué ves en este/esta (exposición, tanque, video, etc.)?
- ¿Qué te interesa?
- ¿Qué piensas que les interesa a los equipos científicos?

2

COMPARE & LOOK FOR PATTERNS

- How are these things the same or different?
- What more can we find when we look closely? Are there details we haven't talked about?

比較和尋找模式

- 這些東西有那些相同或不同之處？
- 再小心看一下，你能否再找出其他相同或不同之處？有沒有一些細節我們之前沒有留意到？

COMPARAR Y BUSCAR PATRONES

- ¿Cómo son estas cosas similares o diferentes?
- ¿Qué más notamos cuando miramos de cerca? ¿Hay detalles que no hemos mencionado?

3

CHAT & REFLECT

- What questions do you have? How might we find the answer to those questions?
- What is your favorite part?
- Think of someone who isn't here - who would enjoy hearing about this?

互相討論和反思

- 你有沒有其他問題？我們如何尋找這些問題的答案呢？
- 那個部分你最喜歡？
- 有沒有其他人你想會對這事物感興趣？

PLATICAR Y REFLEXIONAR

- ¿Qué preguntas tienes? ¿Cómo podríamos encontrar la respuesta a esa pregunta?
- ¿Qué parte es tu favorita?
- ¿Piensa en alguien que no está aquí - quién disfrutaría oír sobre esto?